



The Shepherd's Voice

SHEPHERD OF THE VALLEY PRESBYTERIAN CHURCH

1723 Park Lawn Road

Hacienda Heights, CA 91745

First Service English (626) 965-7056

Second Service Taiwanese (626) 810-2609



March 2012

A Word from the Pastor

The Rev. Dr. James Peng

The origin and significance of the Lenten Season

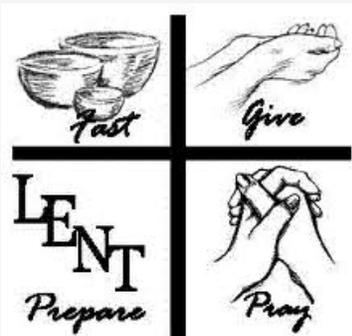
The Lenten season originated as one of spiritual preparation for Easter in remembrance of the suffering, death and Resurrection of Jesus Christ. It also symbolized the mourning of the Church, the bride, for the departure of Christ, the bridegroom. The length of time for observing Lent has varied through the ages. For many years, it was considered a 36-day period of fast. By the time of Charlemagne, about A.D. 800, four days were added, making it 40. This may have been done as a reminder of the 40 days that Christ fasted 40 days in the wilderness.

The term, Lent, comes from the Old English, lencten, which meant springtime. Lent is part of the regular church year in the Eastern Orthodox, Lutheran Church, Roman Catholic, and churches that belong to the Anglican Communion. Many other churches hold religious services, meetings or preaching mission to honor the Lenten season. Many Christians observe Lent by fasting, performing penance, giving alms, abstaining from amusements, or not solemnizing marriage.

After the Reformation in the 16th century, some churches did not keep this tradition thinking that this might be the Catholic church's tradition.

It was about two hundred years ago when the Gospel of Jesus Christ landed the island Taiwan. The missionaries then concentrated more on the essentials of the Gospels and teachings in the Bible. They put church liturgy and the church calendar on the back burner. Therefore Taiwanese Christians are not familiar with the practices or liturgy of Lenten season.

I thank pastor Nancy Moore for reminding us that this Lenten tradition that has been there throughout our church history, and the prayer meeting that will be held on 6:30 p. m in the evening for six weeks. We will have scripture reading, sharing, and meditation. We will do this in remembrance of the Lord's suffering, death and resurrection.



四旬齋節期(Lenten Season)的由來及意義

彭雅各牧師

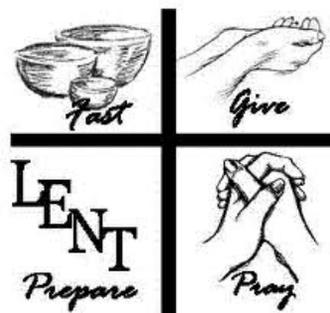
這個節期起源於記念耶穌的受苦，死和復活，在靈性上預備復活節；它也代表著教會做為新婦的哀悼，因為基督新郎的離開；在教會歷史中，此節期大約為 36 天，到主後 800 年，再加 4 天，共 40 天。40 天可能也代表著耶穌基督曾經在曠野禁食 40 晝夜。

Lent 在古英文的原意是春天，從撒灰節(Ash Wednesday)到復活節共 40 天，四旬齋節比較是東方正教，信義會，天主教及英國聖公會的傳統，後來其他的教會也跟進一同來守這個節期；信徒們藉著禁食，懺悔，不去娛樂場所，不在此節期舉行婚禮來守節。

1517 年宗教改革之後，有些教會不再守此節期，以為這是天主教的傳統。

福音傳到台灣是近二百年的事，宣教師們以福音的教導為重，教會的節期和儀式較輕，所以台灣的基督徒們對此節期比較陌生。

感謝莫南西牧師，她的祖先是英國人，提醒我們這個基督教會長久以來的傳統，在復活節前每週三下午 6:30 舉行祈禱會，有分享，默想及禱告，記念主的受苦受難，死和復活。



“Christianity tells people to repent and promises them forgiveness. It therefore has nothing (as far as I know) to say to people who do not know they have done anything to repent of and who do not feel that they need any forgiveness. It is after you have realized that there is a real Moral Law, and a Power behind the Law, and that you have broken that law and put yourself wrong with that Power—it is after all this, and not a moment sooner, that Christianity begins to talk.”

C.S. Lewis, Mere Christianity

Beginning with a service of repentance Ash Wednesday February 22, we will focus on the suffering, the healing, the justice, and the love of God through this Lenten season. Sometimes Holy Week seems to begin with an exciting parade, include a fancy Passover dinner, and end with a great day of celebrating eggs and Spring. To miss the suffering of our Lord: to skip over the harder, sadder parts of the Good News of the Gospel is to ignore the reason why Jesus came to share life with us. We are in danger of missing the point of God's final attempt to reconcile with his beloved creation through the death of Jesus on Its behalf.

One cannot comprehend the extent of God's amazing grace unless one discovers the depth of one's own sin and alienation from God.

Join us; I don't believe this will be a grim season of Lent, but hope it to be one of hope, joy, and the best comprehension of God's incredible **LOVE** ever!

Blessed Lenten Season!

Happy Easter! Great Grace!

Pastor Nancy Moore

“基督教告訴人們要悔改，並應許他們的寬恕。因此，基督教沒有談及（據我所知）那些不知道他們做了任何應該悔改或不明白他們需要任何寬恕的人。這是當您已經認識到，有一個真正的道德律法和法背後的力量，而您已經違反了該法，並錯用了此力量之後—不是在那以前，基督教才開始與您交談。”

C.S.路易斯 Mere Christianity

由聖灰日 2 月 22 日星期三的懺悔禮拜開始，我們將注重於的受苦、醫治、公義，以及神的愛來度過這四旬齋期。聖週有時似乎開始於一個令人興奮的慶賀，包括一個奇特的逾越節晚餐，然後以雞蛋和春天，來慶祝美好的一天作為結束。如果我們錯過了主的苦難：跳過福音中困難、悲哀的事，我們就忽略耶穌來和我們一起分享生命的原因，這樣我們恐怕會不了解上帝藉著耶穌基督的死和受造之物恢復和好的努力。

一個人不能領會神奇妙恩典的程度，除非他發現自己的罪和神隔離的深度。

請加入我們的禱告會：我不認為這將是一個難過的大齋期，但期望它是一個希望，喜樂，和有史以來神的令人難以置信的愛之最好的理解！

無比的愛的祝福！復活節快樂！奇妙恩典！

Insurance Questions -

A couple of questions have come up recently regarding our insurance coverage.

First, some deacons are providing rides on Sunday morning for people who want to attend Worship but cannot drive. The questions was what coverage the Church provides in case of an accident. The answer is that the Church does provide insurance, but it is secondary. That means that the car owner's insurance pays first, until it is exhausted, and then the Church insurance pays. The insurance limit is \$2,000,000. Because the Church's insurance is only secondary, all drivers should have their own personal car insurance, as required by state law.

The second question regards insurance coverage for volunteers. The Church does provide insurance for medical payments in case a volunteer gets hurt at the Church. In the case of an accident, the Church insurance would pay the first \$1000 of medical payments, then the volunteer's personal insurance would pay additional medical costs. If and when the volunteer's personal insurance was exhausted, then the Church's insurance would provide additional payments, up to \$25,000.

Church landscaping

Our Church has a beautiful setting and many beautifully landscaped features. However some of our landscaping is in need of renewing. We're looking for ideas. Especially, we want to beautify the area south of the parking lot. This area used to have ground cover, but that has died off over the years. How can we make this area more beautiful? As you think about this, be aware that we also want to have plantings that are pretty low maintenance and drought resistant. This area now has automatic sprinklers, so it is watered on a continuing basis. If you have ideas for this area, please see Jeff Crandell or anyone on the Stewardship Committee.

有關保險的問與答

最近有關於我們教會的保險理賠條款的幾個問題。

首先，一些執事們提供星期天早上要參加崇拜，但不能開車者的接送服務。問題是如果有意外的情況時，教會保險是否會理賠？是的，教會的保險可以理賠，但是第二順位。這意味著，車主的保險先支付理賠，直到福利用盡，然後教會保險再支付。保險限額為 200 萬美元。因為教會的保險是第二順位，按加州法律規定，所有的開車者應該有自己的個人汽車保險。

第二個問題，關於義工保險福利。教會提供義工在教會受傷時的醫療保險。在發生事故的情況下，教會保險會支付最初的 \$1,000 元醫療費用，其他額外的醫療費用則由義工自己的醫療保險支付。如果義工自己的醫療保險用盡，教會的保險會額外支付最高至 \$25,000 元的醫療費用。

教會美化

我們的教會有一個美麗的環境和許多優美的花園景點。然而，有一些花園景點需要更新。我們正在尋找好點子，特別是，我們要美化停車場南邊一點的區域。這個區域曾有植物覆蓋地面，但植物已枯乾。請你想想，我們怎樣才能使這一區更加美好。我們也希望能種植低維修和抗旱的植物。現在這個區域有自動灑水器，所以一直有持續的澆水。如果你有這方面的好點子，請與傑夫 Crandell 或總務委員談談。

PICKER UPPER?

I was asked to write about my treks to the church on Saturday mornings to retrieve my "picker upper" tool from behind locked doors, and then proceed to search the premises for trash. While picking up various and sundry items I often wonder "how on earth" they arrived at their final destination. This always makes the job more interesting.

This reminds me of another "Picker Upper" by the name of Jesus who through his sacrifice made it possible for God to hear our pleas for forgiveness. Forgiveness for "trashy" things we have done, said, or thought.

He is the "Picker Upper" not locked up at the church for use on Saturday mornings, but is available "24/7" to bag up our trash and discard forever, making us clean. How do I know? The Bible tells me so, and if you read it, hear it, or recall it, that is a real "Picker Upper" too.

We can also be "Picker Uppers" in many ways as Christians by being available for those in want or need. "Praise the Lord O my soul". PS 103.

Barbara Kolar

撿垃圾器？

有人要我寫點關於每星期六早上到教堂，從鎖著的門後，拿我“撿垃圾器”的工具，然後開始撿垃圾的工作。當我撿拾各種雜物時，我常常在想“如何不可思議的”，這些雜物到達其最終目的地。這總是讓這份工作更有趣。

這使我想起另一位“撿垃圾器”- 耶穌，通過祂的犧牲使上帝有可能聽到人們的寬恕請求。寬恕我們所做的“垃圾”行為、言語或想法。祂不是那在星期六早上被鎖定在教堂內的“撿垃圾器”，而是“24/7 全年無休”的收拾垃圾並永遠丟棄，並讓我們整潔者。我怎麼知道呢？聖經告訴我的，而如果你讀它，聽到它，記得它，這是一個真正的“撿垃圾器”。

我們也可以在許多方面作為“撿垃圾器”的基督徒，提供服務給有想望或有需要者。“我的心哪，你要稱頌耶和華”詩篇 103。

Barbara Kolar

WHO IS THE JUDGE?

Harry Wilson

Are we the judge of other people or is God?

Someone who is sitting next to you in church says something that you think is totally wrong. Would you tell others around you that this is not a very smart person? Maybe you should ask that person what do they mean or why do they say that. Remembering, we have a multi-culture congregation. Maybe they do not understand what they are saying is wrong or maybe in their culture they think differently. Always ask questions first. Maybe you will learn something in the conversation about another culture.

You see your neighbor is living with a person and to your knowledge, they are not married. Should you tell other neighbors that this neighbor is not a nice person and will not be saved?

Maybe you see one of your church members coming out of a Bar. Should you tell others that this person is not truthful to God and will not be saved?

Are you the judge or is God?

誰是審判官？

Harry Wilson

我們是其他人的審判官或是上帝嗎？

如果坐在教堂旁邊的人說了你認為是完全錯誤的話。您會告訴您周圍的人說他不是一個很聰明的人嗎？也許你應該問說那些話的那個人，他是什麼意思，為什麼他這麼說。記住，我們有一個多元文化的會眾。也許他們不明白他們說錯了什麼，或者在他們的文化有不同的想法。總是先請教一下，也許你會從另一種文化中學到東西。

你看到你的鄰居與人同住，據你所知，他們還沒有結婚。你應該告訴其他鄰居說這人不是好人及他將不會得救嗎？

也許你看到你的教會成員走出酒吧。你應該告訴別人，這個人對神不真實，而不會得救嗎？

您是審判官還是上帝嗎？



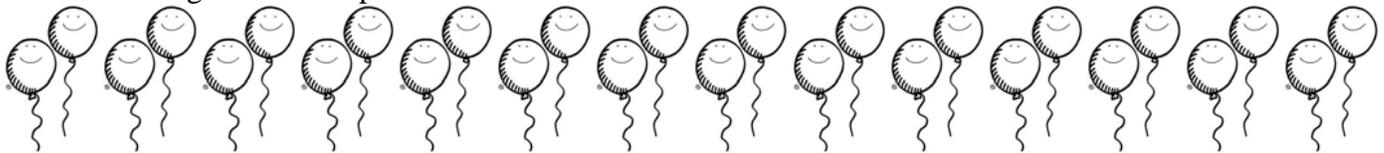
Schabarum Regional Park Hiking and Picnic



Purpose: Spring is here. Let us walk, picnic and fully enjoy in the beauty of God's creation. We will have an opportunity to get acquainted, and enjoy Christian fellowship. Most of all we can convey God's love to the community and friends. The date, location and schedule of activities are as follows:

March 24, 2012, Saturday 10:00am-2:40pm

Schabarum Regional Park's picnic area near Restroom No. 6



Activities: 活動內容:

10:00 am

| Prayer and get together 教會集合,禱告

10:10am

| Start from church, to Trail Hike and Walking Path 從教會出發, 或爬山(Trail) 或踏青

11:40 am

| Meet at picnic area 集合於野餐區, 稍事休息後午餐

12:10 pm

| Picnic, Social Activities 野餐

13:10 pm

| Sing hymns, Praise Dance, talent show, game, stories, etc. 表演, 遊戲, 唱詩, 跳舞, 說故事...

14:10 pm

| Clean up and go home| 收拾, 打道回府

14:40 pm

2012年3月24日夏布藍公園 春季踏青野餐

春天到了, 讓我們在上帝所創造的大自然裏, 盡情欣賞美景並活動筋骨與交誼; 同時也希望您呼朋引伴帶親友們來分享上帝的恩典與耶穌基督的福音.

時間: 3月24日星期六早上10時 - 下午2:40

地點: 夏布藍公園靠近 Restroom No. 6 的野餐區

牧谷教會邀請您一起來踏青野餐! Let's go walking and picnic together!

Thoughts on Worship and Fellowship Eloisa San Migual

To me the time of worship is so vital to my spiritual life because it is an attempt to realize the nearness of God. Combing fellowship with worship is even more meaningful as it draws us closer to our fellowmen, to share each others concerns, thoughts, happiness, whatever, and realize that there are ties that bind us together.

Sermon reflection from Feb. 12 worship service:

We are transformed by the God who died on the cross. Our future is Hope for our resurrection.



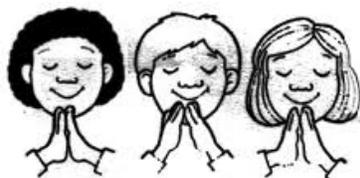
崇拜和團契的幾點想法

Eloisa San Migual 長老

對我而言，崇拜對我的靈命生活是非常重要的，因為這是一個實現親近神的努力。更有意義的是崇拜結合團契，使我們更接近我們的契友，來分享彼此的關心，想法，喜樂，以及讓我們知道我們可以聯繫在一起。

2月12日崇拜的講道感想

我們藉著死在十字架上的上帝來改變我們，我們的將來是我們對復活的盼望。



Deacon Corner

The "Corner" has been on hiatus for years, but is now back again to inform you of what's going on in the Deacon community. This month we'd like to introduce you to the 2012 Deacon Board. We have all avenues covered for helping others so if you have a need or know of one call us. We'll be just around the corner waiting. Helping others is our specialty.

Before we leave the corner today we want to thank you for your generosity in helping out Jessica Stahmer. Your kindness netted a total gift of over three thousand dollars. 2 Corinthians 9 : 6-15

SHEPHERD OF THE VALLEY		DEACON BOARD STRUCTURE 2012
POSITION	NAME	TELEPHONE NUMBERS
MODERATOR		
EMERGENCY NEEDS COORD		
TAPE MINISTRY.....	GEORGE KOLAR	626 964 8223
	gkolar@msn.com	
VICE MODERATOR		
PRAYER CHAIN COORD		
NOMINATING COMMITTEE.....	DAVID WEBER.....	626 330 4118
	energyauth@aol.com	
SECRETARY, COMPASSION.....	MEG TAN.....	626 330 8750
	gmegtan@hotmail.com	
TREASURER		
EMERGENCY NEEDS		
SPECIAL NEEDS COORD.....	CAROLYN HOLMAN.....	626 964 4260
	billyholman@verizon.net	
COMMUNION COORD.....	LIAN OH.....	626 333 5407
	hoktjoeoh@roadrunner.com	
COMMUNION ASST.	CHRIS MOORE.....	626 338 4919
	leramsey22@aol.com	
GREETERS RECRUITER.....	MARIA CARDENAS.....	626 862 5632
	abbybet87@yahoo.com	
CARD MINISTRY.....	ETHEL ERICKSON.....	626 222 6537
SPECIAL NEEDS.....JULIUS TOWNSEND.....626 912 9142		
SPECIAL NEEDS.....SHERRY SUN.....626 809 0711		
SPECIAL NEEDS.....NAOMI HSIAO.....626 478 6468		
	naomi@cyclelution.com	
SPECIAL NEEDS.....LISA PENG.....626 643 7647		
	lovegodlisa@gmail.com	
SPECIAL NEEDS.....HSING_HUNG CHEN.....626 854 9125		
	hchen110@livemail.tw	
EMERGENCY NEEDS.....	REV. NANCY MOORE.....	323 256 1024
(Advisory Member)	revdrmoore@sbcglobal.net	

SPECIAL NEEDS - ALL MEMBERS ASSIST WHEN NEEDED
COMMUNION - ALL MEMBERS ASSIST IN PREPARATION & CLEANUP WHEN NEEDED

執事會角落-----

“執事會角落”已間斷多年，但現在又回到了通知您執事會上發生了什麼事之時。本月我們想向您介紹2012年執事委員會成員們。我們有各種助人的事工，所以如果你有需要，可以有一個找到我們的途徑。我們將隨時待命，幫助別人是我們的專長。

在我們結束今天的“角落”前，我們要感謝你慷慨的幫助傑西卡 Stahmer。你的仁慈，使捐款總額超過三千元。
哥林多後書 9 : 6-15

牧谷教會

2012年執事委員會

POSITION	NAME	TELEPHONE	NUMBERS
MODERATOR (主席)			
EMERGENCY NEEDS COORD (緊急須求協調)			
TAPE MINISTRY (崇拜錄音)	GEORGE KOLAR	626 964 8223	
	gkolar@msn.com		
VICE MODERATOR (副主席)、PRAYER CHAIN COORD (祈禱網協調)			
NOMINATING COMMITTEE (提名委員代表)	DAVID WEBER	626 330 4118	
	energyauth@aol.com		
SECRETARY, COMPASSION (祕書，關懷)	MEG TAN	626 330 8750	
	gmegtan@hotmail.com		
TREASURER (財務)、EMERGENCY NEEDS (緊急須求)			
SPECIAL NEEDS COORD (特別須求協調)	CAROLYN HOLMAN	626 964 4260	
	billyholman@verizon.net		
COMMUNION COORD (聖餐協調)	LIAN OH	626 333 5407	
	hoktjoeoh@roadrunner.com		
COMMUNION ASST (聖餐協助)	CHRIS MOORE	626 338 4919	
	leramsey22@aol.com		
GREETERS RECRUITER (徵召招待)	MARIA CARDENAS	626 862 5632	
	abbybet87@yahoo.com		
CARD MINISTRY (卡片關懷)	ETHEL ERICKSON	626 222 6537	
SPECIAL NEEDS (特別須求)	JULIUS TOWNSEND	626 912 9142	
SPECIAL NEEDS (特別須求)	SHERRY SUN 孫雪子	626 809 0711	
SPECIAL NEEDS (特別須求)	NAOMI HSIAO 蕭評潔	626 478 6468	
	naomi@cyclelution.com		
SPECIAL NEEDS (特別須求)	LISA PENG 彭艷華	626 643 7647	
	lovegodlisa@gmail.com		

SPECIAL NEEDS (特別須求)HSING_HUNG CHEN 陳星虹.....626 854 9125
hchen110@livemail.tw
EMERGENCY NEEDS (緊急須求)REV. NANCY MOORE.....323 256 1024
(Advisory Member) (顧問) revdrmoore@sbcglobal.net

SPECIAL NEEDS - ALL MEMBERS ASSIST WHEN NEEDED

特別須求：必要時所有教會會員一起幫忙

COMMUNION - ALL MEMBERS ASSIST IN PREPARATION & CLEANUP WHEN NEEDED

聖餐：必要時所有會員幫忙預備及清理

Church Family Matters



Church Work Day
Saturday, March 10 – 9:00 A.M.

Let's have a good turn out and get things all cleaned up, repaired, etc. Jeff will have a lot of works for us to do! It will be a great time for fellowship while getting much needed things done.

教會工作日

3月10日(星期六) – 晨九時
清潔修繕日，請大家儘量挪出時間來參加。教會是我們共同的家，讓我們齊心維護，並享受攜手同工的喜樂。Jeff 會負責分配工作。

Celebrating Our Big Family We became a family when God's love linked us together, now we are all enjoying the happy days---我們因神的愛而成為一個大家庭, 讓我們共同慶祝家人的快樂日子 ---



生日快樂!

- 04/03 James H. Peng 彭雅各
- 04/05 Nancy C. Moore
- 04/09 Wan-Chang Chien 簡萬章
- 04/11 Elinor Bowman
- 04/14 Fischer Peng 彭鳳翔
- 04/15 Meg Tan
- 04/17 Lisa Liu 劉景麗
- 04/20 George Kolar
- 04/20 Shu-Ping Tiet 張淑萍
- 04/21 Ray Holmes
- 04/25 Edward Moore
- 04/26 Julie Wang 王嘉麗

- 03/01 John Dobrenen (the younger)
- 03/03 John Dobrenen (the elder)
- 03/05 Kuo Wei Chen 陳國維
- 03/08 Yamin Cui 崔亞民
- 03/14 Chi-Ling Liu 劉奇伶
- 03/14 Lisa Peng 彭艷華
- 03/21 Gilbert Cardenas
- 03/26 Jieng James Yan 楊健
- 03/27 Bonnie Yang 陳佳芬
- 03/28 Julia Chen 陳興虹
- 03/29 Andrew Chen 陳國鎮
- 03/29 David Miguel Weber

Happy 結婚紀念日快樂!
Anniversary!

- 03/29 Andrew & Julie Chen 陳國鎮夫婦
- 03/29 Joseph & Mary Yang 楊茂隆夫婦
- 04/17 Oscar and Elinor Bowman





Preschool News

幼稚園簡訊

These are busy times at the Preschool! As the children grow and become more capable, they are also stretching and reaching for more knowledge. Their teachers are working hard to stay well enough ahead of this growth in development to provide challenge and expand on this thirst for knowledge.

The parents of our Pre-Kindergarten children are starting to make decisions for the next BIG STEP in September. Our Pre-K teachers are conducting a workshop on Kindergarten Readiness this month. The subject will also be discussed in depth at the Parent/Teacher conferences in May.

May God bless you and yours.

Yours in Christ,

Carol Ridings



現在正是幼兒園的繁忙時刻！隨著孩子的成長而成為更有能力，他們也擴展並取得更多的知識。他們的老師正在努力於提供足夠的挑戰和擴大這種對知識的渴求。

我們的學前班孩子的家長也開始作出九月份入學幼稚園的決定。本月我們的學前班教師會舉辦了一個有關幼稚園閱讀能力的工作坊，並將在 5 月的家長/教師會議中作深度的研討。



願神祝福您。主內平安。

園長,

Carol Ridings

March 2012

Sun	Mon	Tue	Wed	Thu	Fri	Sat
				1 9:00 a.m. Praise Dance 讚美操 10:15 a.m. Taiwanese Prayer Meeting 台語禱告會 7:30 p.m. (A105) Korean Prayer Meeting	2 7:00 p.m. Mandarin Fellowship 華語團契	3 5:30 a.m. Korean Prayer Meeting 1:00-3:00 p.m. Hand Bell 1:00-3:30 p.m. Korean Youth Band
Worship Services 4 8:00 a.m. Mandarin 8:15 a.m. English choir 9:30 a.m. English 11:00 a.m. Taiwanese 1:00 p.m. Korean 1:00-2:00 p.m. Choir Practice	5 7:00 p.m. Half Step Chorus	6 7:30 p.m. Joy Chorus(A105)	7 9:00 a.m. Praise Dance 讚美操 10:15 a.m. Music Class 音樂班 6:30 p.m. Prayer Group 7:30 p.m. English and Taiwanese Bible Study 英語、台語查經和禱告	8 9:00 a.m. Praise Dance 讚美操 10:15 a.m. Taiwanese Prayer Meeting 台語禱告會 7:30 p.m. (A105) Korean Prayer Meeting	9 7:00 p.m. Mandarin Fellowship 華語團契	5:30 a.m. Korean Prayer Meeting 9:00 a.m. Church We Day 教會清潔日 1:00-3:00 p.m. Hand Bell 1:00-3:30 p.m. Korean Youth Band 
Worship Services 11 8:00 a.m. Mandarin 8:15 a.m. English choir 9:30 a.m. English 11:00 a.m. Deacons' Meeting 執事會 11:00 a.m. Taiwanese 1:00 p.m. Korean 1:00-2:00 p.m. Choir Practice	12 7:00 p.m. Half Step Chorus	13 7:30 p.m. Joy Chorus(A105)	14 9:00 a.m. Praise Dance 讚美操 10:15 a.m. Music Class 音樂班 6:30 p.m. Prayer Group 7:30 p.m. All Committee Meetings 委員會	15 9:00 a.m. Praise Dance 讚美操 10:15 a.m. Taiwanese Prayer Meeting 台語禱告會 7:30 p.m. (A105) Korean Prayer Meeting	16 7:00 p.m. Mandarin Fellowship 華語團契	17 5:30 a.m. Korean Prayer Meeting 10:00 a.m.-1:00 p.m. Taiwanese Fellowship 台語堂活水團契 1:00-3:00 p.m. Hand Bell 1:00-3:30 p.m. Korean Youth Band
Worship Services 18 8:00 a.m. Mandarin 8:15 a.m. English choir 9:30 a.m. English 11:00 a.m. Taiwanese 1:00 p.m. Korean 1:00-2:00 p.m. Choir Practice	19 7:00 p.m. Half Step Chorus	20 7:30 p.m. Joy Chorus(A105)	21 9:00 a.m. Praise Dance 讚美操 10:15 a.m. Music Class 音樂班 6:30 p.m. Prayer Group 7:30 p.m. English and Taiwanese Bible Study 英語、台語查經和禱告	22 9:00 a.m. Praise Dance 讚美操 10:15 a.m. Taiwanese Prayer Meeting 台語禱告會 7:30 p.m. (A105) Korean Prayer Meeting	23 7:00 p.m. Mandarin Fellowship 華語團契	24 5:30 a.m. Korean Prayer Meeting 10:00a.m -2:40 p.m. Hiking and Picnic 踏青野餐 1:00-3:00 p.m. Hand Bell 1:00-3:00 p.m. Korean Youth Band
Worship Services 25 8:00 a.m. Mandarin 8:15 a.m. English choir 9:30 a.m. English 11:00 a.m. Taiwanese 1:00 p.m. Korean 1:00-2:00 p.m. Choir Practice	26 7:00 p.m. Half Step Chorus	27 7:30 p.m. Joy Chorus(A105)	28 9:00 a.m. Praise Dance 讚美操 10:15 a.m. Music Class 音樂班 6:30 p.m. Prayer Group 7:30 p.m. Session Meeting 小會	29 9:00 a.m. Praise Dance 讚美操 10:15 a.m. Taiwanese Prayer Meeting 台語禱告會 7:30 p.m. (A105) Korean Prayer Meeting	30 7:00 p.m. Mandarin Fellowship 華語團契	31 5:30 a.m. Korean Prayer Meeting 1:00-3:00 p.m. Hand Bell 1:00-3:00 p.m. Korean Youth Band